

**Zeitschrift:** Annalas da la Societad Retorumantscha  
**Herausgeber:** Societad Retorumantscha  
**Band:** 116 (2003)

**Artikel:** Theodor Ebnetter (1923-2002)  
**Autor:** Decurtins, Alexi / Ebnetter, Theodor  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-236845>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Theodor Ebnetter (1923–2002)



Lur bab e consort – aschia s'expriman la consorta Liselotte e la figlia miedia – plidavi darar dil vargau. El miravi adina anavon. Quei ei forsa in dils motivs che Theodor Ebnetter pareva a nus romanists, circa dalla medema posa, vess accessibels e fatschentaus oravontut cun sesez e cun igl èr scientific ch'el haveva tscharniu.

Sch'ins repassa sia bibliografia e las ovras ch'el ha schaffiu u coordinau\*, e quei tut sper la famiglia, la scola, la professura, daventa sia via directa capeivla.

El ei naschius ils 12.9.1923 a Rorschach/SG sco vegl da quater affons. Siu bab era scolast secundar. Las scolas frequenta el el liug ed a

---

\* Differentas contribuziuns sur da problems romontschs sco era la bibliografia dil romanist sesanflan en la ROMANICA HELVETICA, vol. 110 sut il tetel: THEODOR EBNETTER, *Strukturen und Realitäten. Aufsätze zur Romanität Graubündens und Norditaliens*. Herausgegeben von Alfred Toth. Francke Verlag, Basel und Tübingen 1993.

Sogn Gagl e concluda cun la maturitad. A Friburg entscheiva el ils studis dalla romanistica e promovescha cun la publicaziun ed interpretaziun d'in manuscret vegl-provenzal, in poem davart «enzennas da geomanzia» (art digl engiavinar). Suondan dimoras da studi en l'entira Romania, naven dil Portugal tochen en la Rumenia. A Ruma finescha il viadi da garsun cun in sec giavisch per in bigliet sempel Ruma-Frauenfeld. Igl emploiau da viafier davos il spurtegl hagi mo scurlau il tgau. El saveva buc che Frauenfeld valeva lu ord vesta svizra per ina cafugna davos la glina. Ebnetter dat scola a Frauenfeld, sil Rosenberg, alla Scola cantunala da Sogn Gagl e la finala a Wettingen respectiv a Bada.

Per arrivar a Turitg cun in tema da habilitaziun ha el stuiu passar gassas stretgas. Ei era il temps che las universitads eran pulit exclusivas e pindravan magari quels che devan memia temerariamein en lur agens praus grass.

1955 sehabilitescha el cun ina gronda lavur «Das bündnerromanische Futur» ord vesta historica ed actuala. La documentaziun ed examinaziun critica fan impressiun e plaidan per sia energia e forza da lavur. Ella confrunta nus cun il fatg ch'ils dialects ed idioms romontschs roclan e ruclentan cun els in relasch nundetg en fuormas, modas ed aspects da s'exprimer. Ebnetter ei era el cass da cumprovar ch'ils cudischs d'instrucziun romontschs (grammaticas, vocabularis) dattan mo ina brausl'idea da quella rihezia. Ina constataziun ch'el vegn ad accentuar e raffinar pli tard aunc savens, gest en connex cun il romontsch.

Fetg baul ha Ebnetter recepiu e fatg dretg undas novas da retscherca linguistica. Talas che vegnevan neu dil structuralissem franzos, mo cunzun las teorias digl American Noam Chomsky. En quei senn eis el staus sil camp universitar tudestg e svizzer in dils emprems pioniers cun pign resun e d'entschatta senza giuvnals da num. Gia 1959 fa el retschercas en direcziun dalla grammatica generativa e trasformaziunala. 1973 dilucidescha el en siu cumpendi «Strukturalismus und Transformationalismus» ils principis dalla grammatica da stratificaziun.

Denton eis el daventaus, pli u meins stuschaus dallas circumstanzaiz, empalader digl Archiv da fonograms dalla Universitad da Turitg,

successur dils docents E. Dieth e Brunner. Igl Archiv era lu arrivaus alla fin da ses buns survetschs ed ins saveva strusch pli tgei pigliar a mauns cun quei instrument, tecnicamein demodaus, cun plunas collecziuns dialectalas sin plattas e pindellas. Cheu ei Ebneter staus la dretga persuna per segirar la cuntinuitad sin binaris pli moderns, practics e practicabels, quels dalla linguistica applicada e dil luvratori da lungatgs (Sprachlabor).

Co mussar ed emprender efficientamein lungatgs moderns, quei ei dacheudenvi ina da sias impurtontas miras sco docent e retschercader (1969–1990). Las vias d'applicaziun generalas spleiga Ebneter en dus volums sut il tetel «Angewandte Linguistik». In exempel per la nova orientaziun ei il program ch'el ha instradau e realisau ensemen cun in triep scolars, collaboraturs ed assistents cunzun el Grischun central (Tumliasca, Muntogna e Schons). Las retschercas suondan manedlamein il passadi d'in lungatg a l'auter cun tut las nianzas ed interferenzas foneticas, formalas e sintacticas ch'in tal process cumporta. Igl ei in «requiescat in pace», a mintga cass per il romontsch dalla Sutselva pintga. Ina sorpresa eisi nuotzun. Gia il statisticher Sartorius von Waltershausen haveva annunziau quei svilup, Gian Gianet Cloetta (scolast a Tusaun denter 1904–44) fa valer, considerond la germanisaziun progressonta, che la Ligia Romontscha batti cheu in van cumbat. E Pieder Tuor, che s'occupescha cun statisticas demograficas entuorn ils onns 30 relata enzatgei semeglient). Pli sil viv va la perdetga da Johann Luzi, in indigen, en sia dissertaziun davart la fonetica dil lungatg sutsilvan. El senta che la scumparsa da quella tschontscha sfundra e neghenta in sentir e patertgar unic. Buca mo in lungatg va da rendiu, anzi cun el ina moda e maniera da viver nunconfundibla.

Nus Romontschs havein d'engraziar a Theodor Ebneter in pèr causas impurtontas. Per l'ina il grond «Vocabulari dil rumantsch da Vaz» (1981). Quell'ovra ei vegnida contestada a sias uras da pliras varts. Mo en la retrospectiva san ins dir ch'igl ei stau ina gesta schelta. Il dialect da Vaz ha, enteifer ses vischins da Val d'Alvra, ina temprata tut atgna. Plinavon fa el en biars risguards la punt cun la Sutselva, oravontut cun la Tumliasca. Igl ei stau il davos mument da recaltgar il romontsch plidau e viviu en in englar oz surfatgs dil turissem e cun in avegnir plitost maldau. Che la tgira dil romontsch suondi a Vaz tgei tschabergal ch'ins vegli, il vocabulari dad Ebneter duess, sco mistral

Schonschiari Rischatsch scriva el plaid sin via, buc esser mo in «monumaint linguistic an regordientscha da noss pled rumantsch, mabain in mossa-voa e grand aschid par igl mantignimaint da noss tgier e beal lungatsch mamma».

Profitau dils resultats dallas retschercas da Theodor Ebnetter ha la linguistica romontscha en general, en quei senn ch'ins ha entschiet a valetar il lungatg, ses mecanissem ed aspects suenter ils onns 70 aviartamein e sluccadamein ord las pli differentas vestas. Raschun avunda per buca emblidar il sforz dil romanist spariu.

*Alexi Decurtins*